

Edizione diplomatico-interpretativa

	I
Hunha pastor be(n) Talhada Cuydaua en seu amigo E estaua be(n) u(os) digo Per quant eu. ui mui coytada E dissoy mays no(n) e nada. De fiar p(er)e namorado Nunca molher namorada. Poys q(ue) mho meu a eirado	Hunha pastor ben-talhada cuydava en seu amigo e estava, ben vos digo, per quant?eu vi, mui coytada; e diss?: ?Oymays non é nada de fiar per enamorado nunca molher namorada, poys que mh o meu á eirado?.
	II
E la tragia na mano Hu(n) papagay mui fremoso Cantando mui saboroso Ca ent(ra)ua o uera(n)o E dissamigo lontano Que(n) faria p(or) amores Poys meirastes ta(n) e(n) ua(n)o E caeu. an Trunhas flores	Ela tragia na mano hun papagay mui fremoso cantando mui saboroso, ca entrava o verano; e diss?: ?Amigo lontano, quen faria por amores, poys m?eirastes tan en vano??. E caeu antr?unhas flores.
	III
Hu(nh)a gra(n) peça do dia Jouuali q(ue) non falaua E auezes acordaua. E auezes esmoreçia E dissay sancta maria Que sera de mi(n) agora. Eo papa g]u[ay dizia Ben p(er) quanteu. sey senhora	Hunha gran peça do dia jouv?ali, que non falava, e a vezes acordava, e a vezes esmoreçia; e diss?: ?Ay Sancta Maria, que sera de min agora??. E o papagay dizia: ?Ben, per quant?eu sey, senhora?.
	IV

Se me q(ue)res dar guarida Dissa pastor di uerdade Papa g]u[ay p(or) caridade Ta morte me esta uida Dissel senhor (com)p(ri)da. De be(n) e nou(os) q(ue)ixedes Cao q(ue)u(os) a s(er)uida. Ergedolho e uee loedes	?Se me queres dar guarida?, diss?a pastor, ?di verdade, papagay, por caridade, ta morte m?é esta vida?. Diss?el: ?Senhor comprida de ben, e no vos queixedes, ca o que vos á servida erged?olho e vee-lo-edes?.
--	--

- letto 297 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911
CF 80209930587 PI 02133771002

Source URL: <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/edizione-diplomatico-interpretativa-1968>